

GLOSSARY OF DIALECT WORDS USED IN THE SONGS OF SENGEN FIDDEE

Awstraalee	Australia.
Baal mine	n.b. Cornish language bai 'mine'.
beel	beakofabird.
bel tink	a forceful, sometimes violent, action.
Beturmoast	the best.
Bodmint	Bodmin, this form is found in Dialect literature, derived from Cornish bos 'dwelling' and menegh 'monks.'
braa, braav	a lot of, very, extremely n.b. Cornish language brat' 'fine, grand'.
breeal	mackerel n.b. Cornish language hrithci 'mackerel'.
bucca	a mine spirit also a scarecrow n.b. Comish language hoekka 'scarecrow, imp
Cambern	Camborne, derived from Comish kamrn 'crooked' and brouit 'rounded hill'.
Capn	mine manager.
cheel	infant, child.
chenee	chinaware.
Churchtown	any settlement n.b. Cornish language frcveglos 'village, lit, church town'
Clijee	toffee n.b. Cornish language klyji' 'toffee'.
cloem	earthenware pottery.
clunk	the act of swallowing, the verb is clunkee 'to swallow'. n.b. Cornish language kolk'nki 'to swallow'.
coos	to talk.
Debm	Devon — the first and last county in England!
dree	the numeral three.
droozld	drunk, intoxicated vith alcohol, e.g. 'as droozid as a Piraner'.
fairmaads	a pilchard, sometimes but not always smoked or cured.
flyen oss	a Cornish Wrestling move.
Foy Fowey,	derived from Cornish language fou'wydh 'beech trees', definitely not pronounced 'Fo-ee!'
gae	shard, piece of broken pot.
geek	a quick look, a peek n.b. Cornish language gyki 'to peek'.
gick	a sign n.b. Cornish language gik 'smallest thing'.
granfer	grandfather.
haal	farmhouse parlour n.b. Cornish language bel 'hall'.
haag	a thick mist.
innerds	internal organs.
kidleewenk	ale-house.
lances	sand eel.
Lanson	Launceston, ancient capital of Cornwall, derived from Cornish in,,,, 'enclosure' and Stefan 'St. Stephen'.
maazd	confused, perplexed. Penzance holds an annual Mazey Day as part of Golowan festival.
raazlen	motely, ragged.
maed	girl, female.
morgee	dogfish n.b. Cornish language origin morgy 'dogfish'.
Mowzel	Mousehole, a fishing village west of Penzance, Cornish name Porthinys.

naaker	an underground Cornish lepreicorn.
nice'	sweets, confectionary.
oozel	oesophagus, throat.
osses	horses.
pare	group, team n.b. Coniish language para 'team, group.'
Payrtengaal	Portugul n.b. Cornish language Portyngal 'Portugal'.
passun	vicar, priest.
prinklee	sartorial eloquence.
purdee	beautiful, pretty.
scad	horse mackerel.
spens he	cupboard under the stairs n.b. Cornish language spetis 'larder, pantry.'
stank	to tread heavily, to plod along. n.b. Cornish language stank 'heavy tread, stamp of foot.'
Re'Druth	Redruth, from Cornish ri,s 'ford and rudi, 'red'
Tamer	the River Tamar, set as Cornwall's border with England in 936 by King Athelstan of Wessex.
traaps	to roam, to wander without aim.
troaz	a sound, usually the sound of a shoal breaking surface, n.b. Cornish language tros 'a noise.'
Trura	Truro, Cornwall's capital.
tummals	a great many, a multitude.
veer	piglet.
widel	story, yarn, tale n.b. Cornish language Irwedhel 'story.'
wim	winding engine used to wind kibbles up and down the shaft.
winnard	redwing as in the place-name Winnard's Perch, near St. Columb Major.
wisht	of an ill appearance, as in the expression 'wisht as a winnard'.
zawn	cleft in the cliff, ditch, also a predicament. n.b. Cornish language sawn 'geo, gully'
zwy	scythe.